SII 13.313: original edition by G.V. Srinivasa Rao

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 313. (A.R. No. 522 of 1905.) TIRUVEḶḶAṟAI, TRICHINOPOLY TALUK, TRICHINOPOLY DISTRICT. ON THE ROCK IN FRONT OF THE ŚIVA TEMPLE

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv13p0i0313

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII13/DHARMA_INSSIIv13p0i0313.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

This registers a gift of 30 cows for the maintenance of a perpetual lamp in the temple of Śrīyāṉaikkal-Perumāṉaḍigaḷ at Tiruveḷḷaṟai by **Śembiyaṉ Maḷanāṭṭu-Vēḷāṉ** *alias* **Koṟṟaṉ Māṟaṉ of [Kai]kaḷūr.** The gift was left in charge of the *mūlaparishat.* The high regnal year of the king and the early script of the inscription make it attributable to **Āditya I.**

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] koIrācakecaripaṉmarkku yāṇṭu Iru〈2〉pattañcāvatu tiruveḷḷaṟ**ai śrī**{ri}yān**ai**〈3〉kalp perumā{ṉ}naṭikaḷukku kilālkuṟuviṭattu(k kai)〈4〉kaḷūr ce(m)piyaṉ maḷanāṭṭuveḷāṉākiya koṟṟaṉ mā〈5〉ṟaṉ Oru tirunoṉtāviḷakku Iravum pa(ka){l}lum caṉti〈6〉rātittaval Erippataṟkku kuṭutta pacu muppatu〈7〉 mulapariṭ**ai**yār **rakṣai** |||ൟ

Bibliography

Digital edition of SII 13.313 by Srinivasa Rao 1952 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Srinivasa Rao, G.V. 1952. *South-Indian inscriptions (texts) (with introductory notes in English). Volume XIII: The Cholas*. South Indian Inscriptions 13. Madras: Archaeological Survey of India. Page 167, item 313.